JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 2 FEBRUARY 1996 — No. 1996/23 — VENDREDI 2 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Friday, 2 February 1996

Vendredi 2 février 1996

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	319th meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1319e séance (privée)	Salle de conférence 9

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Exchange of views on the future work of the Open-ended Working Group

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Échange de vues sur les travaux futurs du Groupe de travail

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	17th meeting (closed)	Conference Room 5

WG/AGD/CRP.3/Rev.1

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	17e séance (privée)	Salle de conférence 5

WG/AGD/CRP.3/Rev.1

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

Consultations with non-governmental organizations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

Consultations avec les organisations non gouvernementales

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Organizational matters

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Questions d'organisation

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Fifteenth session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Quinzième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Morning*-1 p.m.	309th meeting	Conference Room 3

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Report of Working Group II (CEDAW/C/1996/WG.II/WP.1)

3 p.m.-6 p.m.	310th meeting	Conference Room 3

Adoption of the report of the Committee on fifteenth session [9]

* Following the adjournment of the meeting of the Working Group.

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Matin* jusqu'à 13 heures	309e séance	Salle de conférence 3

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Rapport du Groupe de travail II (CEDAW/C/1996/WG.II/WP.1)

15 heures à 18 heures	309e séance	Salle de conférence 3

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa quinzième session [9]

* À l'issue de la séance du Groupe de travail.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1996

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 6

Consultations convened by the President of the Council on matters pertaining to the Council's organizational session (E/1995/131 and Add.1; E/1996/1 and Add.1, E/1996/2, E/1996/12)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1996

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 6

Consultations convoquées par le Président du Conseil sur des questions relatives à la session d'organisation du Conseil (E/1995/131 et Add.1; E/1996/1 et Add.1, E/1996/2, E/1996/12)

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1995

10 a.m.-1 p.m.	590th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	591st meeting	Conference Room 1

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

2. Applications for consultative status received from non-governmental organizations [2] (E/C.2/1995/R.2/Add.28 and Add.31; E/C.2/1995/CRP.3)

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1995

10 heures à 13 heures	590e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	591e séance	Salle de conférence 1

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

2. Demandes d'admission au statut consultatif reçues d'organisations non gouvernementales [2] (E/C.2/1995/R.2/Add.28 et Add.31; E/C.2/1995/CRP.3)

3. Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, categories I and II [3] (E/C.2/1995/2 and Add.1-10, E/C.2/1995/3 and Add.1)

4. Provisional agenda for the 1996 session [4]

5. Adoption of the report of the Committee [5] (E/C.2/1996/L.1)

3. Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories I et II) auprès du Conseil économique et social [3] (E/C.2/1995/2 et Add.1 à 10, E/C.2/1995/3 et Add.1)

4. Ordre du jour provisoire de la session de 1996 [4]

5. Adoption du rapport du Comité [5] (E/C.2/1996/L.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 2 February 1996

GROUP OF 77
(on the financial situation of the United Nations)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP OF EXPERTS ON HABITAT

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

The third session of the PLANNING COMMITTEE FOR THE WORLD YOUTH FORUM OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be held *today*, 2 February 1996, at 9.30 a.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 2 février 1996

GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(sur le Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS SUR HABITAT

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

La troisième session du COMITÉ DE PLANIFICATION POUR LE FORUM MONDIAL DES JEUNES DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES aura lieu *aujourd'hui* 2 février 1996 à 9 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

The Intergovernmental Consultation on Implementation of the Global Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities, organized by the United Nations Environment Programme, will be held *today*, 2 February 1996, at 9 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room C.

* * *

Briefing

In connection with the forthcoming third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), there will be a briefing on the work of the Preparatory Committee *today*, 2 February 1996, at 3 p.m. in Conference Room 2. The briefing will be chaired by H.E. Mr. Martti Lujanen, Chairman of the Preparatory Committee.

* * *

Announcement

As from *today*, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Les consultations intergouvernementales sur le Programme d'action mondial pour la protection de l'environnement marin contre les activités terrestres, organisées par le Programme des Nations Unies pour l'environnement, auront lieu *aujourd'hui* 2 février 1996 à 9 heures et à 14 h 30 dans la salle de conférence C.

* * *

Réunion d'information

Dans le cadre de la troisième session à venir du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), une réunion d'information aura lieu sur les travaux du Comité préparatoire *aujourd'hui* 2 février à 15 heures dans la salle de conférence 2. La réunion d'information sera présidée par S.E. M. Martti Lujanen, Président du Comité préparatoire.

* * *

Avis

À partir d'*aujourd'hui* 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 5th meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Monday, 5 February 1996, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Under-Secretary-General for Administration and Management will address the High-level Open-ended Working Group. Thereafter, the Working Group will continue to discuss the issues contained in its programme of work (WGFS/28), namely:

1. The cash-flow situation, including mounting debts of the Organization to Member States, as well as financial mechanisms capable of preventing recurrent cycles of financial crisis;

2. Payment of contributions in full and on time; increase in unpaid contributions; issue of arrears; incentives and disincentives;

3. Scales of assessment

At the 6th meeting, to be held on Tuesday, 6 February, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, the Secretary-General will address the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations.

Copies of documents WGFS/30 and WGFS/31, entitled "Elements for discussion" (Proposals by the two Vice-Chairs)" and "European Union position on resolving the financial crisis of the United Nations Organization", respectively, are available for distribution to delegations. Delegations wishing to obtain copies of these documents and to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; ext. : 30388).

* * *

The third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II) will be convened at United Nations Headquarters on Monday, 5 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents A/CONF.165/PC.3/1 and A/CONF.165/PC.3/L.1, respectively.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the third session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (DPCSD/47/180/PREP COM) dated 29 December 1995, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room S-2950C; ext.: 35700 (United Nations Headquarters in New York)).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 5e séance du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FIANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le lundi 5 février 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion prononcera une allocution. Le Groupe de travail poursuivra ensuite l'examen des questions faisant l'objet de son programme de travail (WGFS/28), à savoir :

1. La situation de trésorerie, y compris l'accroissement des dettes de l'Organisation à l'égard des États Membres, de même que la mise en place de mécanismes financiers permettant d'enrayer la récurrence des crises financières

2. Le versement des contributions dans leur intégralité et dans les délais prévus; l'augmentation des contributions non acquittées; la question des arriérés; les mesures d'incitation et de dissuasion

3. Le barème des quotes-parts

À la 6e séance qui aura lieu le mardi 6 février à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, le Secrétaire général prendra la parole devant le Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies.

Des exemplaires des documents WGFS/30 et WGFS/31, intitulés "Sujets de discussion" (Propositions des deux Vice-Présidents)" et "Position de l'Union européenne concernant la résolution de la crise financière de l'Organisation des Nations Unies", sont à la disposition des délégations. Les délégations qui souhaitent se procurer des exemplaires de ces documents et s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de s'adresser à Mme J. Hizon (bureau S-3380; poste tél. : 30388).

* * *

La troisième session du COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II) s'ouvrira au Siège de l'Organisation des Nations Unies le lundi 5 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents A/CONF.165/PC.3/1 et A/CONF.165/PC.3/L.1, respectivement.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants participant à la troisième session du Comité préparatoire, conformément à la note verbale du Secrétaire général (DPCSD/47/180/PREP COM) datée du 29 décembre 1995, sont priées de le faire le plus tôt possisble en s'adressant au Secrétaire du Comité (bureau S-2950C; poste tél. : 35700 (Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York)).

* * *

The eighth session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA, will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 5 to 16 February 1996. The provisional agenda and the proposed organization of work for the session are contained in document A/CONF.241/42.

* * *

Le COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE NÉGOTIATION POUR L'ÉLABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU PAR LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE, tiendra sa huitième session au Palais des Nations à Genève du 5 au 16 février 1996. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document A/CONF.241/42.

* * *

Open-ended informal/informals of the GENERAL ASSEMBLY on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23), under the Chairmanship of H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), will take place on 8 and 9 February 1996 in Conference Room C. The first meeting will be held on Thursday, 8 February, at 10 a.m.

* * *

Des réunions officieuses à participation non limitée de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour), sous la présidence de S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), auront lieu les 8 et 9 février 1996 dans la salle de conférence C. La première réunion se tiendra le jeudi 8 février à 10 heures.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

* * *

The INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT (seventh meeting) will meet in New York from 5 to 8 February 1996 in Conference Room 5.

* * *

Le COMITÉ INTERINSTITUTIONS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (septième réunion) se réunira à New York du 5 au 8 février 1996 dans la salle de conférence 5.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on a fing by the Director-General of the United Nations ustrial Development Organization (UNIDO), Mr. Maurico de ria y Campos)* on Wednesday, 7 February 1996, at 10 a.m. Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND RIBBEAN STATES GROUP, subject to availability of services, Wednesday, 7 February 1996, at 3.30 p.m.

* * *

Special briefing

The special briefing, under the chairmanship of the Under-cretary-General for Economic and Social Information and licy Analysis, on the note of the Secretary-General "The orld economy at the beginning of 1996" (E/1996/INF/1) has en postponed to Monday, 5 February 1996, at 11 a.m. in onference Room 7. The meeting will include an informal scussion of the main findings and policy implications of the ecretariat's analysis of the present state of the world eco-omy. All interested delegations, non-governmental organiza-ons and Secretariat staff are welcome to attend.

* * *

Informal consultations

Closed consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) will be held on Monday, 5 February 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. (Background information: report of the Secretary-General of 31 January 1996 (S/1996/75)).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur une réunion d'information du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), M. Maurico de Maria y Campos)* le mercredi 7 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Si les services sont disponibles, le GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES tiendra une réunion privée le mercredi 7 février 1996 à 15 h 30.

* * *

Réunion d'information extraordinaire

La réunion d'information extraordinaire, sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques, sur la note du Secrétaire général intitulée "L'économie mondiale au début de 1996" (E/1996/INF/1) a été reportée au lundi 5 février 1996 à 11 heures dans la salle de conférence 7. La réunion comprendra un débat informel sur les principaux résultats et les incidences politiques de l'analyse du secrétariat au sujet de l'état actuel de l'économie mondial. Toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales et les membres du personnel sont invités.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM) auront lieu le lundi 5 février 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. (Document d'information : rapport du Secrétaire général du 31 janvier 1996 (S/1996/75)).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 1 February 1996

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES
Organizational session — 387th meeting

The organizational session for 1996 of the Committee was opened by the Assistant Secretary-General for Conference and Support Services.

Election of officers [1]

Mr. El Hassane Zahid (Morocco) was elected as Chairman by acclamation upon the nomination by the representative of Chile. Ms. Mara Treimanis (Latvia), Ms. Elisabeth Kornfeind (Austria) and Mr. Hideki Goda (Japan) were elected as Vice-Chairmen upon the nomination by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Egypt and the Russian Federation, respectively. Mrs. Sharon Brennen-Haylock (Bahamas) was elected as Rapporteur upon the nomination by the representative of Belgium.

Adoption of the agenda [2]

The provisional agenda was adopted.

Organization of work for 1996 [3]

The Assistant Secretary-General for Conference and Support Services made a statement. The Committee decided to hold its substantive session from 19 to 23 August 1996.

Programme of work for 1996 [4]

Statements were made by the representatives of France, the United States, the Bahamas and Belgium. Statements were also made by the Director of Conference Services and the Secretary of the Committee.

Jeudi 1er février 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES
Session d'organisation — 387e séance

Le Sous-Secrétaire général aux services de conférence et aux services d'appui ouvre la session d'organisation de 1996.

Élection du bureau [1]

Le représentant du Chili présente la candidature de M. El Hassane Zahid (Maroc) au poste de président. Par acclamation, M. Zahid est élu Président. Les représentants de la République islamique d'Iran, de l'Égypte et de la Fédération de Russie présentent les candidatures de Mme Mara Treimanis (Lettonie), Mme Elisabeth Kornfeind (Autriche) et M. Hideki Goda (Japon) aux postes de vice-président. Mme Treimanis, Mme Kornfeind et M. Goda sont élus Vice-Présidents. Le représentant de la Belgique présente la candidature de Mme Sharon Brennen-Haylock (Bahamas) au poste de rapporteur. Mme Brennen-Haylock est élue Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [2]

L'ordre du jour provisoire est adopté.

Organisation des travaux pour 1996 [3]

Le Sous-Secrétaire général aux services de conférence et aux services d'appui fait une déclaration. Le Comité décide de tenir sa session consacrée aux questions de fond du 19 au 23 août 1996.

Programme de travail de 1996 [4]

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, des États-Unis, des Bahamas et de la Belgique. Le Directeur des services de conférence et la Secrétaire du Comité prennent également la parole.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Fifteenth session — 307th meeting

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

The Committee considered the report of Working Group I (CEDAW/C/1996/WG.I/WP.1 and WP.2)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Quinzième session — 307e séance

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

Le Comité examine le rapport du Groupe de travail I (CEDAW/C/1996/WG.I/WP.1 et WP.2)

308th meeting

The Committee concluded consideration of the report of Working Group I.

308e séance

Le Comité termine l'examen du rapport du Groupe de travail I.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1995 588th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representative of Tunisia spoke on a point of order.

Statements were made by the representatives of China, the Russian Federation, Cuba, Canada, Costa Rica and the United Kingdom.

Applications for consultative status received from non-governmental organizations [2]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, the Russian Federation, Cuba, the United Kingdom, China and Indonesia.

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, categories I and II [3]

The Committee continued its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Cuba, the Russian Federation, the Philippines, Ireland, China, the United States, the Sudan and Greece.

589th meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 3.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, China, Costa Rica, Madagascar, the Sudan and Greece.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1995 588e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Le représentant de la Tunisie intervient sur une motion d'ordre.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de la Fédération de Russie, de Cuba, du Canada, du Costa Rica et du Royaume-Uni.

Demandes d'admission au statut consultatif reçues d'organisations non gouvernementales [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica, de la Fédération de Russie, de Cuba, du Royaume-Uni, de la Chine et de l'Indonésie.

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories I et II) auprès du Conseil économique et social [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Fédération de Russie, des Philippines, de l'Irlande, de la Chine, des États-Unis, du Soudan et de la Grèce.

589e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la Chine, du Costa Rica, de Madagascar, du Soudan et de la Grèce.

ANNOUCEMENTS

AVIS

International workshops

The International Workshop on Approaches to Participatory Local Governance, organized by the United Nations Development Programme, will continue *today*, 2 February 1996, at 8.30 a.m. and at 2 p.m. in Conference Room A.

* * *

The International Workshop of the Local Initiative Facility for Urban Development (LIFE) National Coordinators, organized by the United Nations Development Programme, will continue *today*, 2 February 1996, at 8.30 a.m. and 2 p.m. in Conference Room B.

* * *

New United Nations stamps and souvenir card

Today, 2 February 1996, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of three commemorative stamps and a souvenir card on the theme "Fiftieth anniversary of WFNUA". The denominations will be 32 cents, F.s. 0,80 and S 7.

Also *today*, six new definitive stamps in denominations of 32 cents, 60 cents, F.s. 0,40, F.s. 0,70, S 1 and S 10 will be issued to meet current and make-up postage rates. Details about the new stamps and souvenir card are available in circular ST/IC/1996/8.

Owing to the need to curtail expenses, the new stamps and hand cancellations can be purchased by members of delegations and staff members from 9 a.m. to 5 p.m. *today* ONLY at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building. There will be no outposted UNPA sales counters in the Secretariat Building until further notice.

Ateliers internationaux

L'Atelier international sur les approches pour la gouvernance locale participative, organisé par le Programme des Nations Unies pour le développement, se poursuivra *aujourd'hui* 2 février 1996 à 8 h 30, et à 14 heures dans la salle de conférence A.

* * *

L'Atelier international des Coordonnateurs nationaux du Fonds d'initiative locale pour l'environnement urbain (LIFE), organisé par le Programme des Nations Unies pour le développement, se poursuivra *aujourd'hui* 2 février 1996 à 8 h 30 et à 14 heures dans la salle de conférence B.

* * *

Nouveaux timbres des Nations Unies et carte commémorative

Aujourd'hui 2 février 1996, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) émettra une série de trois timbres et une carte commémorative pour ayant thème "Cinquantième anniversaire de la Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies". Ces timbres seront émis en valeurs de 0,32 dollar des États-Unis, 0,80 franc suisse et 7 schillings.

Six nouveaux timbres de la série ordinaire, en valeurs de 0,32 et 0,60 dollar des États-Unis, de 0,40 et 0,70 franc suisse, ainsi que de 1 et 10 schillings, seront également émis *aujourd'hui*. Ces timbres permettront d'affranchir le courrier aux tarifs en vigueur et de faire l'appoint par rapport au tarif précédent.On trouvera des détails sur les nouveaux timbres et la carte commémorative dans la circulaire ST/IC/1996/8.

Étant donné la nécessité de réduire les dépenses, les membres des délégations et les fonctionnaires pourront se procurer les nouveaux timbres et les oblitérations premier jour *aujourd'hui* de 9 heures à 17 heures, UNIQUEMENT au comptoir de vente de l'APNU au premier sous-sol du bâtiment de l'Assemblée générale. Jusqu'à nouvel ordre, il n'y aura pas de comptoirs auxiliaires de vente dans le bâtiment du Secrétariat.

* * *

Panel meeting

In conjunction with the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), a Panel of Mayors Meeting on "Sustainable Urban Governance for Poverty Alleviation: Cities Combatting Poverty", sponsored by the Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries of the United Nations Development Programme (UNDP), in collaboration with the Urban Development Unit of the Management Development and Governance Division of the Bureau for Policy and Programme Support of UNDP, will be held on Tuesday, 6 February 1996, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The purpose of the Meeting is to bring together a number of mayors and other senior officials from developing countries for the purpose of sharing their experience with representatives of governements, non-governmental organizations, the private sector and United Nations agencies in dealing with poverty alleviation in the context of municipal governance.

* * *

Table ronde

Dans le cadre de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), une table ronde de maires sur "Une gouvernance urbaine durable pour atténuer la pauvreté : les villes contre la pauvreté", organisée par le Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), en collaboration avec le Groupe de développement urbain de la Division pour le développement de la gestion et de la gouvernance du Bureau des politiques et de l'appui aux programmes du PNUD, aura lieu le mardi 6 février 1996 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le but de la réunion est de réunir un nombre de maires et d'autres hauts fonctionnaires de pays en développement pour partager leur expérience avec les représentants de gouvernements, d'organisations non gouvernementales, du secteur privé et d'institutions des Nations Unies traitant de la question de la réduction de la pauvreté dans le cadre de la gouvernance urbaine.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00683

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 3 FEBRUARY 1996 No. 1996/24 SAMEDI 3 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 5 February 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1996/75)

Other matters

Lundi 5 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1996/75)

Questions diverses

The Security Council will hold an orientation debate on Tuesday, 6 February 1996, at 10.30 a.m. in the Security Council Chamber, in connection with the report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) (S/1996/75).

Le Conseil de sécurité tiendra un débat d'orientation le mardi 6 février 1996, à 10 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité, sur le rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en l'Angola (UNAVEM III) (S/1996/75).

Announcement

Changes in the provision of meeting room services

As part of the Secretariat's efforts to reduce expenditures, some changes will be made in the provision of services in meeting rooms. Beginning this week, only documents containing draft proposals which require action will be circulated in the rooms. As for pre-session or reference documents, delegations are kindly requested to bring copies received at the Permanent and Observer Missions and keep them throughout the session. In addition, pencils and paper will no longer be provided in meeting rooms.

Avis

Modifications dans les services fournis dans les salles de conférence

Dans le cadre des efforts du Secrétariat pour réduire les dépenses, les services dans les salles de conférence seront modifiés. À partir de cette semaine, les textes faisant l'objet de projets de proposition requérant une décision seront les seuls documents distribués dans les salles. Les délégations sont priées d'apporter les exemplaires des documents d'avant-session ou de référence qui sont reçus dans les Mission permanentes et d'observation et de les conserver durant la durée de la session. En outre, il n'y aura plus de fourniture de crayons et de papier dans les salles de conférence.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.	65th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 h 30	65e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.-6 p.m.	5th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

1. Statement by the Under-Secretary-General for Administration and Management on the financial situation of the United Nations

2. Issues contained in its programme of work (WGFS/28):

   The cash-flow situation, including mounting debts of the Organization to Member States, as well as financial mechanisms capable of preventing recurrent cycles of financial crisis;

   Payment of contributions in full and on time; increase in unpaid contributions; issue of arrears; incentives and disincentives;

   Scales of assessment

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	5e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

1. Déclaration du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies

2. Questions faisant l'objet du programme de travail (WGFS/28) :

   La situation de trésorerie, y compris l'accroissement des dettes de l'Organisation à l'égard des États Membres, de même que la mise en place de mécanismes financiers permettant d'enrayer la récurrence des crises financières

   Le versement des contributions dans leur intégralité et dans les délais prévus; l'augmentation des contributions non acquittées; la question des arriérés; les mesures d'incitation et de dissuasion

   Le barème des quotes-parts

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session

   Address by the Secretary-General of the United Nations

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [1] (A/CONF.165/PC.3/1 and Add.1; A/CONF.165/PC.3/L.1; A/CONF.165/PC.3/INF.1 and 2)

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session

   Allocution du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1] (A/CONF.165/PC.3/1 et Add.1; A/CONF.165/PC.3/L.1; A/CONF.165/PC.3/INF.1 et 2)

3. Accreditation of non-governmental organizations and local authorities in accordance with the rules for their participation set out in decision II/4 of the Preparatory Committee [2] (A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1 and 2)

4. Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3] (A/CONF.165/PC.3/3 and Add.1; A/CONF.165/PC/3/CRP.2; A/CONF.165/PC.3/INF.3 and 4)

(a) Trust Funds

(b) Status of review reports and other substantive documentation to be submitted to the Conference

(c) Public information programme

(d) Partner forums

(e) Organization of the Conference, including rules of procedure

(f) Best practices and exhibitions

5. Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of action [4] (A/CONF.165/PC.3/4 and Add.1, Add.2 and Corr.1 and Add.3 and 4; A/CONF.165/PC.3/CRP.1 and 3)

3. Accréditation des organisations non gouvernementales et des autorités locales conformément aux dispositions relatives à leur participation énoncées dans la décision II/4 du Comité préparatoire [2] (A/CONF.165/PC.3/2 et Add.1 et 2)

4. État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3] (A/CONF.165/PC.3/3 et Add.1; A/CONF.165/PC/3/CRP.2; A/CONF.165/PC.3/INF.3 et 4)

a) Fonds d'affectation spéciale

b) État d'avancement des rapports sur les études et des autres documents de fond à soumettre à la Conférence

c) Programme d'information

d) Forums de partenaires

e) Organisation de la Conférence, y compris le règlement intérieur

f) "Meilleures pratiques" et exposition

5. Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4] (A/CONF.165/PC.3/4 et Add.1, Add.2 et Corr.1 et Add.3 et 4; A/CONF.165/PC.3/CRP.1 et 3)

WORKING GROUP I

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

GROUPE DE TRAVAIL I

15 heures à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 2

WORKING GROUP II

12 noon-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Rooms 3 and 6

GROUPE DE TRAVAIL II

Midi à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	2e séance	Salles de conférence 3 et 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Organizational matters

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Questions d'organisation

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY CONSULTATIVE COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Seventh meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 5 February 1996

GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the financial situation of the United Nations)

10.30 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room C

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP OF EXPERTS ON HABITAT

1.15 p.m.-2.30 p.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 5 février 1996

GROUPE DES 77
(sur le Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5
18 h 30 à 22 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

10 h 30 à midi	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS SUR HABITAT

13 h 15 à 14 h 30	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Informal meeting

There will be an informal meeting for members of the Economic Commission for Europe (ECE) participating at the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) on Monday, 5 February 1995, at 5 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Special briefing

The special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the note of the Secretary-General "The world economy at the beginning of 1996" (E/1996/INF/1) will be held on Monday, 5 February 1996, at 11 a.m. in Conference Room 7. The meeting will include an informal discussion of the main findings and policy implications of the Secretariat's analysis of the present state of the world economy. All interested delegations, non-governmental organizations and Secretariat staff are welcome to attend.

* * *

Briefings

In connection with the resumed fiftieth session of the General Assembly, which will examine the question of public administration (General Assembly resolution 49/136) from 15 to 19 April 1996 at Headquarters, the Division of Public Administration and Development Management of the Department for Development Support an Management Services (DPADM/DDSMS) has organized a series of briefing sessions by region for all Permanent Missions on the ongoing preparations. The briefings will be held as follows:

Monday, 5 February 1996:

Latin America and the Caribbean: at 12 noon in conference Room 8;

Asia: at 2.15 p.m. in Conference Room 8;

Western Europe and other States: at 5 p.m. in Conference Room 8;

Tuesday, 6 February 1996:

Eastern Europe: at 9.15 a.m. in Conference Room 8;

Africa: at 12 noon in Conference Room 8.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion officieuse à l'intention des membres de la Commission économique pour l'Europe (CEE) participant à la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) le lundi 5 février 1996 à 17 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Réunion d'information extraordinaire

La réunion d'information extraordinaire, sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques, sur la note du Secrétaire général intitulée "L'économie mondiale au début de 1996" (E/1996/INF/1) aura lieu le lundi 5 février 1996 à 11 heures dans la salle de conférence 7. La réunion comprendra un débat informel sur les principaux résultats et les incidences politiques de l'analyse du secrétariat au sujet de l'état actuel de l'économie mondial. Toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales et les membres du personnel sont invités.

* * *

Réunions d'information

Dans le cadre de la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale qui examinera la question de l'administration publique (résolution 49/136 de l'Assemblée générale) du 15 au 19 avril 1996 au Siège, la Division de l'administration publique et de la gestion du développement du Département des services d'appui et de gestion pour le développement a organisé une série de réunions d'information par région à l'intention des Missions permanentes sur les préparatifs en cours. Les réunions auront lieu comme indiqué ci-après :

Lundi 5 février 1996 :

Amérique latine et les Caraïbes : à midi dans la salle de conférence 8;

Asie : à 14 h 15 dans la salle de conférence 8;

Europe occidentale et autres États : à 17 heures dans la salle de conférence 8;

Mardi 6 février 1996 :

Europe orientale : à 9 h 15 dans la salle de conférence 8;

Afrique : à midi dans la salle de conférence 8.

* * *

Informal consultations

Closed consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) will be held on Monday, 5 February 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. (Background information: report of the Secretary-General of 31 January 1996 (S/1996/75)).

* * *

Consultations officieuses

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM III) auront lieu le lundi 5 février 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. (Document d'information : rapport du Secrétaire général du 31 janvier 1996 (S/1996/75)).

* * *

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 6th meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 6 February 1996, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Secretary-General will address the High-level Open-ended Working Group on the financial situation of the Organization.

Thereafter, the Working Group will continue to discuss the issues contained in its programme of work (WGFS/28), namely:

1. The cash-flow situation, including mounting debts of the Organization to Member States, as well as financial mechanisms capable of preventing recurrent cycles of financial crisis;

2. Payment of contributions in full and on time; increase in unpaid contributions; issue of arrears; incentives and disincentives;

3. Scales of assessment

* * *

The eighth session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA, will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 5 to 16 February 1996. The provisional agenda and the proposed organization of work for the session are contained in document A/CONF.241/42.

* * *

Open-ended informal/informals of the GENERAL ASSEMBLY on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23), under the Chairmanship of H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), will take place on 8 and 9 February 1996 in Conference Room C. The first meeting will be held on Thursday, 8 February, at 10 a.m.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 6e séance du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 6 février 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Secrétaire général prendra la parole devant le Groupe de travail de haut niveau sur la situation financière de l'Organisation.

Le Groupe de travail poursuivra ensuite l'examen des questions faisant l'objet de son programme de travail (WGFS/28), à savoir :

1. La situation de trésorerie, y compris l'accroissement des dettes de l'Organisation à l'égard des États Membres, de même que la mise en place de mécanismes financiers permettant d'enrayer la récurrence des crises financières

2. Le versement des contributions dans leur intégralité et dans les délais prévus; l'augmentation des contributions non acquittées; la question des arriérés; les mesures d'incitation et de dissuasion

3. Le barème des quotes-parts

* * *

Le COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE NÉGOTIATION POUR L'ÉLABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU PAR LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE, tiendra sa huitième session au Palais des Nations à Genève du 5 au 16 février 1996. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document A/CONF.241/42.

* * *

Des réunions officieuses à participation non limitée de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour), sous la présidence de S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), auront lieu les 8 et 9 février 1996 dans la salle de conférence C. La première réunion se tiendra le jeudi 8 février à 10 heures.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 12 to 23 February 1996 in Conference Room 4. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.13/1996/1 and E/C.13/1996/L.1, respectively.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT se tiendra au Siège du 12 au 23 février 1996 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/C.13/1996/1 et E/C.13/1996/L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on a briefing by the Director-General of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), Mr. Mauricio de Maria y Campos)* on Wednesday, 7 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP on Wednesday, 7 February 1996, at 3.30 p.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

*

* *

Briefings

The Turkish delegation invites all interested parties to attend a briefing on the preparations in progress for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) to be held in Istanbul. The briefing will be held on Wednesday, 7 February 1996, from 1 p.m. to 2 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a briefing of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on the World Food Summit for interested non-governmental organizations on Wednesday, 7 February 1996, at 1.15 p.m. in Conference Room D.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur une réunion d'information du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), M. Mauricio de Maria y Campos)* le mercredi 7 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES aura lieu le mercredi 7 février 1996 à 15 h 30. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

*

* *

Réunions d'information

La délégation turque invite toutes les parties intéressées à assister à une réunion d'information sur les préparatifs en vue de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) qui se tiendra à Istanbul. La réunion aura lieu le mercredi 7 février 1996 de 13 heures à 14 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion d'information de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur le Sommet mondial de l'alimentation à l'intention des organisations non gouvernementales intéressées aura lieu le mercredi 7 février 1996 à 13 h 15 dans la salle de conférence D.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 2 February 1996

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Fifteenth session — 309th meeting

Adoption of the report of the Committee on its fifteenth session [9]

The Committee adopted its report on its fifteenth session.

310th meeting

The Director of the Division for the Advancement of Women made a statement.

Vendredi 2 février 1996

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Quinzième session — 309e séance

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa quinzième session [9]

Le Comité adopte le rapport sur les travaux de sa quinzième session.

310e séance

La Directrice de la Division pour la promotion de la femme fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1995 — 590th and 591st meetings

NOTE: The summary of the 590th and 591st meetings of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/25).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1995 — 590e et 591e séances

NOTE : L'aperçu des 590e et 591e séances du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/25).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

Accession: Lithuania (1 February 1996)*

Convention on the Non-Applicability of Statutory Limitations to War Crimes and Crimes against Humanity, adopted by the General Assembly of the United Nations on 26 November 1968

Accession: Lithuania (1 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

Adhésion : Lituanie (1er février 1996*)

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 26 novembre 1968

Adhésion : Lituanie (1er février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Lithuania (1 February 1996)*

Agreement establishing the Fund for the Development of the Indigenous Peoples of Latin America and the Caribbean, concluded at Madrid on 24 July 1992

Signature, ratification: Belize (1 February 1996)

Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles, done at New York on 4 June 1954

Accession: European Community (1 February 1996)*

Customs Convention on the Temporary Importation of Commercial Road Vehicles, done at Geneva on 18 May 1956

Accession: European Community (1 February 1996)*

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Definitive signature: Australia (2 February 1996)

International Grains Agreement, 1995,

(a) *Grains Trade Convention, 1995, concluded in London on 7 December 1994*

Approval: European Community (1 February 1996)*

(b) *Food Aid Convention, 1995, concluded in London on 5 December 1994*

Approval: European Community (1 February 1996)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Lithuania (1 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Lituanie (1er février 1996*)

Accord portant création du Fonds de développement pour les populations autochtones de l'Amérique latine et des Caraïbes, conclu à Madrid le 24 juillet 1992

Signature, ratification : Belize (1er février 1996)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés, faite à New York le 4 juin 1954

Adhésion : Communauté européenne (1er février 1996)*

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux, faite à Genève le 18 mai 1956

Adhésion : Communauté européenne (1er février 1996)*

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Signature définitive : Australie (2 février 1996)

Accord international sur les céréales de 1995,

a) *Convention sur le commerce des céréales de 1995, conclue à Londres le 7 décembre 1994*

Approbation : Communauté européenne (1er février 1996*)

b) *Convention relative à l'aide alimentaire de 1995, conclue à Londres le 5 décembre 1994*

Approbation : Communauté européenne (1er février 1996*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Lituanie (1er février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUCEMENTS

AVIS

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the United Nations Development Programme (UNDP) will sponsor the following special events :

Tuesday, 6 February 1996, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber: Panel of Mayors Meeting on "Sustainable Urban Governance for Poverty Alleviation: Cities Combatting Poverty";

Tuesday, 6 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 5: Panel Meeting on "From Beijing to Istanbul: Commitments to the World's Women";

Tuesday, 13 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5: NGO Panel on "Grassroot Actions for Sustainable Cities";

Tuesday, 13 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 6: UNDP Publication Series for Habitat II: launching of the first volume of the series on "Urban Agriculture - Food, Jobs and Sustainable Cities".

* * *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special events:

Tuesday, 6 February 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room 2: Panel presentation on "The Habitat Agenda: Critical Dimensions", co-hosted with the World Resources Institute, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York);

Thursday, 8 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Illustrated Programme on "Life, Arts and Music from Byzantium to the Ottoman Empire and Modern Turkey" and a Presentation on "Istanbul Through the Centuries: A Crossroads of Cultures", co-hosted with the Society for International Development (New York);

Friday, 9 February 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room 2: Lecture on "Urban Renaissance", co-hosted with the Society for International Development (New York) and the Office of Development Studies of UNDP;

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) organisera les activités spéciales suivantes :

Mardi 6 février 1996 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social : Table ronde de maires sur le thème : "Une gouvernance urbaine durable pour atténuer la pauvreté : les villes contre la pauvreté";

Mardi 6 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 5 : Table ronde sur le thème : "De Beijing à Istanbul : Engagements envers les femmes dans le monde";

Mardi 13 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5 : Table ronde d'ONG sur le thème : "Mesures au niveau local pour des urbanisations durables";

Mardi 13 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6 : Série de publications du PNUD pour Habitat II : lancement du premier volume de la série sur : "L'agriculture urbaine, l'alimentation, les emplois et les urbanisations durables".

* * *

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera les activités spéciales suivantes :

Mardi 6 février 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence 2 : Exposé sur : "L'Agenda d'Habitat : Dimensions critiques", coparrainé avec le World Resources Institute, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York);

Jeudi 8 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Programme illustré sur : "La vie, les arts et la musique de Byzance à l'Empire ottoman et la Turquie moderne" et exposé sur : "Istanbul à travers les siècles : un carrefour de cultures", coparrainé avec la Société internationale pour le développement (New York);

Vendredi 9 février 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence 2 : Conférence sur "La renaissance urbaine", coparrainée avec la Société internationale pour le développement (New York) et le Bureau des études sur le développement du PNUD;

Tuesday, 13 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Presentation of the EPIIC Project (Tuft University) on "Cities of Intolerance: An Inquiry into Identity, Intercommunal Relations and the Built Environment of Beirut, Belfast, Sarajevo and Jerusalem";

Thursday, 15 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Launching of a book and panel discussion on "Preparing for the Urban Future: Global Pressures and Local Responses", co-hosted with the Woodrow Wilson International Center for Scholars, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York).

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Mardi 13 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Présentation du projet EPIIC (Université Tuft) sur "Les villes de l'intolérance : Une enquête sur l'identité, les relations intercommunales et le cadre bâti de Beyrouth, Belfast, Sarajevo et Jérusalem";

Jeudi 15 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Lancement d'un livre et exposé sur : "Se préparer pour l'urbanisme futur : pressions mondiales et réponses au niveau local", coparrainé avec le Woodrow Wilson International Center for Scholars, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York).

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *February* has been communicated to the Secretariat:

African States:
United Republic of Tanzania
H.E. Mr. Daudi Ngelautwa Mwakawago

Asian States:
To be announced

Eastern European States:
Belarus
H.E. Mr. Alyaksandr M. Sychou

Latin American and Caribbean States:
Colombia
H.E. Mr. Julio Londoño-Paredes

Western European and Other States:
Portugal
H.E. Mr. Pedro Catarino

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *février* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
République-Unie de Tanzanie
S.E. M. Daudi Ngelautwa Mwakawago

États d'Asie :
Sera annoncé

États d'Europe orientale :
Bélarus
S.E. M. Alyaksandr M. Sychou

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Colombie
S.E. M. Julio Londoño-Paredes

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. Pedro Catarino

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00684

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 6 FEBRUARY 1996 — No. 1996/25 — MARDI 6 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 6 February 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	3628th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Angola

Report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) (S/1996/75)

Mardi 6 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	3628e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Angola

Rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM III) (S/1996/75)

Announcement

Changes in the provision of meeting room services

As part of the Secretariat's efforts to reduce expenditures, some changes will be made in the provision of services in meeting rooms. Beginning this week, only documents containing draft proposals which require action will be circulated in the rooms. As for pre-session or reference documents, delegations are kindly requested to bring copies received at the Permanent and Observer Missions and keep them throughout the session. In addition, pencils and paper will no longer be provided in meeting rooms.

Avis

Modifications aux services fournis dans les salles de conférence

Dans le cadre des efforts du Secrétariat pour réduire les dépenses, les services dans les salles de conférence seront modifiés. À partir de cette semaine, les textes faisant l'objet de projets de proposition requérant une décision seront les seuls documents distribués dans les salles. Les délégations sont priées d'apporter les exemplaires des documents d'avant-session ou de référence qui sont reçus dans les Mission permanentes et d'observation et de les conserver durant la durée de la session. En outre, il n'y aura plus de fourniture de crayons et de papier dans les salles de conférence.

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.- 1 p.m.	6th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	7th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

1. *Statement by the Secretary-General on the financial situation of the United Nations*

2. Issues contained in its programme of work (WGFS/28):

   The cash-flow situation, including mounting debts of the Organization to Member States, as well as financial mechanisms capable of preventing recurrent cycles of financial crisis;

   Payment of contributions in full and on time; increase in unpaid contributions; issue of arrears; incentives and disincentives;

   Scales of assessment

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FIANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	6e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

1. *Déclaration du Secrétaire général sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies*

2. Questions faisant l'objet du programme de travail (WGFS/28) :

   La situation de trésorerie, y compris l'accroissement des dettes de l'Organisation à l'égard des États Membres, de même que la mise en place de mécanismes financiers permettant d'enrayer la récurrence des crises financières

   Le versement des contributions dans leur intégralité et dans les délais prévus; l'augmentation des contributions non acquittées; la question des arriérés; les mesures d'incitation et de dissuasion

   Le barème des quotes-parts

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session

WORKING GROUP I

10 a.m.- 1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

WORKING GROUP II
(Sub-group A)

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

Consideration of paragraphs 1-35 and paragraphs 143-162 of A/CONF.165/PC.3/4

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 4

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe A)

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

Examen des paragraphes 1 à 35 et des paragraphes 143 à 162 du document A/CONF.165/PC.3/4

WORKING GROUP II
(Sub-group B)

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3

Consideration of paragraphs 36-142 of A/CONF.165/PC.3/4

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe B)

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 3

Examen des paragraphes 36 à 142 du document A/CONF.165/PC.3/4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1996

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 6

Consultations convened by the President of the Council on matters pertaining to the Council's organizational session (E/1995/131 and Add.1; E/1996/1 and Add.1, E/1996/2, E/1996/12)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1996

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 6

Consultations convoquées par le Président du Conseil sur des questions relatives à la session d'organisation du Conseil (E/1995/131 et Add.1; E/1996/1 et Add.1, E/1996/2, E/1996/12)

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY CONSULTATIVE COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Seventh meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 6 February 1996

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE
(at the ministerial level)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP OF EXPERTS ON HABITAT

1 p.m.-1.45 p.m.	closed meeting	Conference Room D

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON METHODOLOGY

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on Working Group I of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Working Group II of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 6 février 1996

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN
(au niveau ministériel)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS SUR HABITAT

13 heures à 13 h 45	réunion privée	Salle de conférence D

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA MÉTHODOLOGIE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur le Groupe de travail I du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Groupe de travail II du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Briefings

In connection with the resumed fiftieth session of the General Assembly, which will examine the question of public administration (General Assembly resolution 49/136) from 15 to 19 April 1996 at Headquarters, the Division of Public Administration and Development Management of the Department for Development Support an Management Services (DPADM/DDSMS) has organized a series of briefing sessions by region for all Permanent Missions on the ongoing preparations. The briefings will be held as follows:

Today, 6 February 1996:

Eastern Europe: from 9.15 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 8;

Africa: from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Réunions d'information

Dans le cadre de la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale qui examinera la question de l'administration publique (résolution 49/136 de l'Assemblée générale) du 15 au 19 avril 1996 au Siège, la Division de l'administration publique et de la gestion du développement du Département des services d'appui et de gestion pour le développement a organisé une série de réunions d'information par région à l'intention des Missions permanentes sur les préparatifs en cours. Les réunions auront lieu comme indiqué ci-après :

Aujourd'hui 6 février 1996 :

Europe orientale : de 9 h 15 à 10 heures dans la salle de conférence 8;

Afrique : de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended informal/informals of the GENERAL ASSEMBLY on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23), under the Chairmanship of H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), will take place on 8 and 9 February 1996 in Conference Room C. The first meeting will be held on Thursday, 8 February, at 10 a.m.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 12 to 23 February 1996 in Conference Room 4. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.13/1996/1 and E/C.13/1996/L.1, respectively.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Des réunions officieuses à participation non limitée de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour), sous la présidence de S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), auront lieu les 8 et 9 février 1996 dans la salle de conférence C. La première réunion se tiendra le jeudi 8 février à 10 heures.

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT se tiendra au Siège du 12 au 23 février 1996 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/C.13/1996/1 et E/C.13/1996/L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on a briefing by the Director-General of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), Mr. Mauricio de Maria y Campos)* on Wednesday, 7 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the ARAB GROUP *(on Habitat)* on Wednesday, 7 February 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP on Wednesday, 7 February 1996, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Briefings

The Turkish delegation invites all interested parties to attend a briefing on the preparations in progress for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) to be held in Istanbul. The briefing will be held on Wednesday, 7 February 1996, from 1 p.m. to 2 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a briefing of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on the World Food Summit for interested non-governmental organizations on Thursday, 8 February 1996, at 1.15 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur une réunion d'information du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), M. Mauricio de Maria y Campos)* le mercredi 7 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE ARABE tiendra une réunion privée *(sur Habitat)* le mercredi 7 février 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES aura lieu le mercredi 7 février 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Réunions d'information

La délégation turque invite toutes les parties intéressées à assister à une réunion d'information sur les préparatifs en vue de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) qui se tiendra à Istanbul. La réunion aura lieu le mercredi 7 février 1996 de 13 heures à 14 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion d'information de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur le Sommet mondial de l'alimentation à l'intention des organisations non gouvernementales intéressées aura lieu le jeudi 8 février 1996 à 13 h 15 dans la salle de conférence 8.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 2 February 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1995 590th meeting

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, categories I and II [3]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Greece, China, Cuba, the United States, Ireland, the Sudan and the Russian Federation.

The observer of Pax Christi, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (category II), made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Committee concluded its consideration of the item.

591st meeting

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, categories I and II [3]

The Committee continued its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, the United States, Chile, Costa Rica, Ireland, Greece, Madagascar, Cuba, the Sudan, India and the United Kingdom.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 3.

Applications for consultative status received from non-governmental organizations [2]

The Committee concluded its consideration of agenda item 2.

Provisional agenda for the 1996 session [4]

The Committee began its consideration of the item.

Vendredi 2 février 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1995 590e séance

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories I et II) auprès du Conseil économique et social [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Grèce, Chine, Cuba, États-Unis, Irlande, Soudan et Fédération de Russie.

L'observateur de Pax Christi, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie II), fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Comité termine l'examen de la question.

591e séance

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories I et II) auprès du Conseil économique et social [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Fédération de Russie, États-Unis, Chili, Costa Rica, Irlande, Grèce, Madagascar, Cuba, Soudan, Inde et Royaume-Uni.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Demandes d'admission au statut consultatif reçues d'organisations non gouvernementales [2]

Le Comité termine l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la session de 1996 [4]

Le Comité commence l'examen de la question.

Statements were made by the representatives of Chile, Ireland, Greece, the United States, the Sudan, Costa Rica, Cuba and the United Kingdom.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 4.

Adoption of the report of the Committee [5]

The Committee began its consideration of the item.

The Rapporteur introduced the draft report, as contained in document E/C.2/1996/L.1, and an informal text.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, the United States, China, Ireland, the United Kingdom and Madagascar.

The observer for France also made a statement.

The Committee then adopted the draft report, as contained in document E/C.2/1996/L.1, and the informal text, as orally amended.

The Committee concluded its consideration of agenda item 5.

The Committee thus concluded its resumed 1995 session.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, de l'Irlande, de la Grèce, des États-Unis, du Soudan, du Costa Rica, de Cuba et du Royaume-Uni.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport du Comité [5]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente le projet de rapport figurant dans le document E/C.2/1996/L.1 et un texte officieux.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, des États-Unis, de la Chine, de l'Irlande, du Royaume-Uni et de Madagascar.

L'observateur de la France prend également la parole.

Le Comité adopte ensuite le projet de rapport figurant dans le document E/C.2/1996/L.1 et le texte officieux, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Comité termine l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Le Comité termine ainsi la reprise de sa session de 1995.

Monday, 5 February 1996

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
Third session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairman of the Preparatory Committee made a statement.

The Secretary-General of the United Nations addressed the Committee.

Statements were made by the Secretary-General of the Conference and Assistant Secretary-General of the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), the Associate Administrator of the United Nations Development Programme and the Executive Director of the United Nations Population Fund.

Adoption of the agenda and organizational matters [1]

The Preparatory Committee began consideration of agenda item 1 and statements were made by the representatives of

Lundi 5 février 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
Troisième session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président du Comité préparatoire fait une déclaration.

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies prononce une allocution.

Des déclarations sont faites par le Secrétaire général de la Conférence et Sous-Secrétaire général du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat), l'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement et la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Comité préparatoire commence l'examen de la question. Des déclarations sont faites par les représentants de

Italy (on behalf of the European Union), Egypt and the United States.

The Preparatory Committee then adopted its agenda (A/CONF.165/PC.3/1 and Add.1).

Organization of work

The Preparatory Committee agreed to the programme of work (A/CONF.165/PC.3/L.1).

The Preparatory Committee also agreed to establish two working groups; Working group I to consider agenda item 3 (Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II)) and Working group II to consider agenda item 4 (Outcome of the Conference: Draft statement of principles and commitments and global plan of action).

Statements were made by the representatives of Egypt, Costa Rica (on behalf of the Group of 77), the United States, Chile, Italy (on behalf of the European Union), Senegal, Zimbabwe, Jordan and Benin.

Accreditation of non-governmental organizations and local authorites in accordance with the rules for their participation set out in decision 11/4 of the Preparatory Committee [2]

Accreditation of non-governmental organizations

The Preparatory Committee accredited to the Preparatory Committee and to the Conference the non-governmental organizations listed in A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1.

Accreditation of local authorities

The representative of the United States raised a question to which the Chairman responded.

The Preparatory Committee then accredited to the Preparatory Committee and to the Conference the international associations of local authorities listed in A/CONF.165/PC.3/2/Add.2.

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (habitat II) [3]

Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of action [4]

The Preparatory Committee began consideration of these items and heard statements by the representatives of Colombia (as Chairman of the Coordinating Bureau of the Non-Aligned Movement), Costa Rica (on behalf of the Group of 77), Italy (on behalf of the European Union) and Turkey (on behalf of the host country).

l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Égypte et des États-Unis.

Le Comité préparatoire adopte ensuite son ordre du jour (A/CONF.165/PC.3/1 et Add.1).

Organisation des travaux

Le Comité préparatoire adopte son programme de travail (A/CONF.165/PC.3/L.1).

Le Comité préparatoire deçide de créer deux groupes de travail : le Groupe de travail, I chargé d'examiner le point 3 de l'ordre du jour (État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II)) et le Groupe de travail II, chargé d'examiner le point 4 de l'ordre du jour (Résultats de la Conférence : Projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan mondial d'action).

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Égypte, du Costa Rica (au nom du Groupe des 77), des États-Unis, du Chili, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), du Sénégal, du Zimbabwe, de la Jordanie et du Bénin.

Accréditation des organisations non gouvernementales et des autorités locales conformément aux dispositions relatives à leur participation énoncées dans la décision 11/4 du Comité préparatoire [2]

Accréditation des organisations non gouvernementales

Le Comité préparatoire accrédite auprès du Comité préparatoire et de la Conférence les organisations non gouvernementales énumérées dans le document A/CONF.165/ PC.3/2 et Add.1.

Accréditation des autorités locales

Le représentant des États-Unis pose une question auquelle le Président répond.

Le Comité préparatoire accrédite ensuite auprès du Comité préparatoire et de la Conférence les associations d'autorités locales énumérées dans le document A/CONF.165/PC.3/2/Add.2.

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4]

Le Comité préparatoire commence l'examen de ces questions et entend des déclarations des représentants de la Colombie (en sa qualité de Président du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés), du Costa Rica (au nom du Groupe des 77), de l'Italie (au nom de l'Union européenne) et de la Turquie (en tant que pays hôte).

2nd meeting

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (habitat II) [3]

Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of action [4]

The Preparatory Committee heard statements by the representatives of Chile, Sweden, China, Malaysia, India, Jordan, Nepal and the Sudan.

Statements were made by the representatives of the United Nations Children's Fund, the World Meteorologial Organization, the International Labor Organization, the United Nations Volunteers and the United Nations Centre for Human Rights.

2e séance

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4]

Le Comité préparatoire entend des déclarations des représentants du Chili, de la Suède, de la Chine, de la Malaisie, de l'Inde, de la Jordanie, du Népal et du Soudan.

Des déclarations sont faites par les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Organisation météorologique mondiale, de l'Organisation internationale du Travail, du Programme des Volontaires des Nations Unies et du Centre des Nations Unies pour les droits de l'homme.

WORKING GROUP I 1st meeting

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

The Working Group began consideration of the item and heard an introductory statement by the Secretary-General of the Conference.

Statements were made by the representatives of the United States, Italy (on behalf of the European Union), the Netherlands and France as well as by the Secretary-General of the Conference, who responded to points raised during the discussion.

The Working Group then recommended that the Preparatory Committee take note of documents A/CONF.165/PC.3/3 and Add.1 and A/CONF.165/PC.3/INF.4.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Australia, Italy (on behalf of the European Union), the Netherlands, Mali, Kenya and Jordan.

GROUPE DE TRAVAIL I 1re séance

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire général de la Conférence.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), des Pays-Bas et de la France, ainsi que par le Secrétaire général de la Conférence, qui répond aux questions soulevées au cours du débat.

Le Groupe de travail recommande ensuite au Comité préparatoire de prendre note des documents A/CONF.165/PC.3/3 et Add.1 et A/CONF.165/PC.3/INF.4.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), des Pays-Bas, du Mali, du Kenya et de la Jordanie.

WORKING GROUP II 1st meeting

Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of Action [4]

Organization of work

The Working Group considered its organization of work.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), Colombia, Benin, China, Chile, Italy (on behalf of the European Union) and Turkey.

GROUPE DE TRAVAIL II 1re séance

Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4]

Organisation des travaux

Le Groupe de travail examine la question.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de la Colombie, du Bénin, de la Chine, du Chili, de l'Italie (au nom de l'Union européenne) et de la Turquie.

The Working Group agreed to establish two informal consultative groups and allocated work to them as follows: Informal Sub-group A: paragraphs 1-35 and 143-162 of document A/CONF.165/PC.3/4 and informal Sub-group B: paragraphs 36-142 of document A/CONF.165/PC.3/4.

H.E. Mr. Edmundo Hermosilla Hermosilla, Minister of Housing and Urban Development of Chile, was elected as Chairman of Informal Sub-group A and Dr. Glynn Khonje, Commissioner or Town and Urban Planning of Zambia, was elected as the Chairman of Sub-group B.

The representative of Morocco made a statement.

Le Groupe de travail décide de créer deux groupes de consultation informels : le Sous-Groupe A, chargé d'examiner les paragraphes 1 à 35 et 143 à 162 du document A/CONF.165/PC.3/4 et le Sous-Groupe B, chargé d'examiner les paragraphes 36 à 142 du document A/CONF.165/PC.3/4.

S.E. M. Edmundo Hermosilla Hermosilla, Ministre du logement et du développement urbain du Chili, est élu Président du Sous-Groupe informel A et M. Glynn Khonje, Commissaire à la planification urbaine et rurale de la Zambie, Président du Sous-Groupe informel B.

Le représentant du Maroc fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Interntional Grains Agreement, 1995,

(b) *Food Aid Convention, 1995, concluded in London on 5 December 1994*

Ratification: Spain (2 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international sur les céréales de 1995,

b) *Convention relative à l'aide alimentaire de 1995, conclue à Londres le 5 décembre 1994*

Ratification : Espagne (2 février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUCEMENTS

AVIS

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the United Nations Development Programme (UNDP) will sponsor the following special events :

Today, 6 February 1996, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber: Panel of Mayors Meeting on "Sustainable Urban Governance for Poverty Alleviation: Cities Combatting Poverty";

Today, 6 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 5: Panel Meeting on "From Beijing to Istanbul: Commitments to the World's Women";

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) organisera les activités spéciales suivantes :

Aujourd'hui 6 février 1996 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social : Table ronde de maires sur le thème : "Une gouvernance urbaine durable pour atténuer la pauvreté : les villes contre la pauvreté";

Aujourd'hui 6 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 5 : Table ronde sur le thème : "De Beijing à Istanbul : Engagements envers les femmes dans le monde";

Tuesday, 13 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5: NGO Panel on "Grassroot Actions for Sustainable Cities";

Tuesday, 13 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 6: UNDP Publication Series for Habitat II: launching of the first volume of the series on "Urban Agriculture - Food, Jobs and Sustainable Cities".

* * *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special events:

Today, 6 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 2: Panel presentation on "The Habitat Agenda: Critical Dimensions", co-hosted with the World Resources Institute, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York);

Thursday, 8 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Illustrated Programme on "Life, Arts and Music from Byzantium to the Ottoman Empire and Modern Turkey" and a Presentation on "Istanbul Through the Centuries: A Crossroads of Cultures", co-hosted with the Society for International Development (New York);

Friday, 9 February 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room 2: Lecture on "Urban Renaissance", co-hosted with the Society for International Development (New York) and the Office of Development Studies of UNDP;

Tuesday, 13 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Presentation of the EPIIC Project (Tuft University) on "Cities of Intolerance: An Inquiry into Identity, Intercommunal Relations and the Built Environment of Beirut, Belfast, Sarajevo and Jerusalem";

Thursday, 15 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Launching of a book and panel discussion on "Preparing for the Urban Future: Global Pressures and Local Responses", co-hosted with the Woodrow Wilson International Center for Scholars, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York).

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Mardi 13 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5 : Table ronde d'ONG sur le thème : "Mesures au niveau local pour des urbanisations durables";

Mardi 13 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6 : Série de publications du PNUD pour Habitat II : lancement du premier volume de la série sur : "L'agriculture urbaine, l'alimentation, les emplois et les urbanisations durables".

* * *

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera les activités spéciales suivantes :

Aujourd'hui 6 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 2 : Exposé sur : "L'Agenda d'Habitat : Dimensions critiques", coparrainé avec le World Resources Institute, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York);

Jeudi 8 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Programme illustré sur : "La vie, les arts et la musique de Byzance à l'Empire ottoman et la Turquie moderne" et exposé sur : "Istanbul à travers les siècles : un carrefour de cultures", coparrainé avec la Société internationale pour le développement (New York);

Vendredi 9 février 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence 2 : Conférence sur "La renaissance urbaine", coparrainée avec la Société internationale pour le développement (New York) et le Bureau des études sur le développement du PNUD;

Mardi 13 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Présentation du projet EPIIC (Université Tuft) sur "Les villes de l'intolérance : Une enquête sur l'identité, les relations intercommunales et le cadre bâti de Beyrouth, Belfast, Sarajevo et Jérusalem";

Jeudi 15 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Lancement d'un livre et exposé sur : "Se préparer pour l'urbanisme futur : pressions mondiales et réponses au niveau local", coparrainé avec le Woodrow Wilson International Center for Scholars, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York).

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Workshops

A workshop on "The Challenge of Global Corporate Citizenship and Future of Megacities" will be held on Wednesday, 7 February 1996, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

A workshop on "Human Rights and the Homeless" by the Independent Commission on Human Rights Education, will be held on Wednesday, 7 February 1996, from 2 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Symposium

A Symposium on Habitat II, organized by the International Institute for Human Resources Development on Health and Human Services, will be held on Thursday, 8 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Conference

The Second International Conference of Associations and networks of local government will be held on Thursday, 8 February 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1 and on Friday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Press conference

A press conference on World Water Day will be held on Friday, 9 February 1996, at 11 a.m. in Room S-226.

* * *

Panel discussion

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Department for Development Support and Management Services (DDSMS), with the Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the UN, and the Habitat II Secretariat will co-sponsor a panel discussion

* * *

Ateliers

Un atelier sur "Le défi de la citoyenneté sociale mondiale et le futur des mégalopoles" aura lieu le mercredi 7 février 1996 de 11 heures à midi 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Un atelier sur "Les droits de l'homme et les sans-abri" organisé par l'Independent Commission on Human Rights Education, aura lieu le mercredi 7 février 1996 de 14 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Colloque

Un colloque sur Habitat II, organisé par l'International Institute for Human Resources Development on Health and Human Services, aura lieu le jeudi 8 février 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Conférence

La deuxième Conférence internationale des associations et des réseaux d'administration locale aura lieu le jeudi 8 février 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1, et le vendredi 9 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Conférence de presse

Une conférence de presse sur la Journée mondiale de l'eau aura lieu le vendredi 9 février 1996 à 11 heures dans la salle S-226.

* * *

Table ronde

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, avec la Mission permanente de la République arabe d'Égypte et le secrétariat d'Habitat II, coparraineront une table ronde sur le thème :

on "Geographical Information Systems, City Sustainability and Environment". Speakers include the Under-Secretary-General, Department for Development Support and Managements Services, the Secretary-General of Habitat II, and H.E. Dr. Nabil A. Elaraby, Permanent Reprsentative of Egypt to the United Nations. The panel discussion will take place on Wednesday, 14 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

"Les systèmes d'information géographique, l'urbanisation durable et l'environnement". Les orateurs comprendront le Secrétaire général adjoint aux services d'appui et à la gestion pour le développement, le Secrétaire général d'Habitat II et S.E. M. Nabil A. Elaraby, Représentant permanent de l'Égypte auprès de l'Organisation des Nations Unies. La table ronde se tiendra le mercredi 14 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00685

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 7 FEBRUARY 1996 No. 1996/26 MERCREDI 7 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 7 February 1996

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.*	133rd meeting (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

Mercredi 7 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30*	133e séance (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

Announcement

Changes in the provision of meeting room services

As part of the Secretariat's efforts to reduce expenditures, some changes will be made in the provision of services in meeting rooms. Beginning this week, only documents containing draft proposals which require action will be circulated in the rooms. As for pre-session or reference documents, delegations are kindly requested to bring copies received at the Permanent and Observer Missions and keep them throughout the session. In addition, pencils and paper will no longer be provided in meeting rooms.

Avis

Modifications aux services fournis dans les salles de conférence

Dans le cadre des efforts du Secrétariat pour réduire les dépenses, les services dans les salles de conférence seront modifiés. À partir de cette semaine, les textes faisant l'objet de projets de proposition requérant une décision seront les seuls documents distribués dans les salles. Les délégations sont priées d'apporter les exemplaires des documents d'avant-session ou de référence qui sont reçus dans les Mission permanentes et d'observation et de les conserver durant la durée de la session. En outre, il n'y aura plus de fourniture de crayons et de papier dans les salles de conférence.

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Issues contained in its programme of work (WGFS/28):

The cash-flow situation, including mounting debts of the Organization to Member States, as well as financial mechanisms capable of preventing recurrent cycles of financial crisis;

Payment of contributions in full and on time; increase in unpaid contributions; issue of arrears; incentives and disincentives;

Scales of assessment

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session

3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4

1. Accreditation of non-governmental organizations and local authorities in accordance with the rules for their participation set out in decision II/4 of the Preparatory Committee [2] (A/CONF.165/PC.3/2/Add.3)

2. Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

   (f) Best practices and exhibitions

   A multi-media presentation of the best practices data base

WORKING GROUP II (Subgroup A)

11 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

Consideration of paragraphs 1-35 and paragraphs 143-162 of A/CONF.165/PC.3/4

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FIANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	8e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Questions faisant l'objet du programme de travail (WGFS/28) :

La situation de trésorerie, y compris l'accroissement des dettes de l'Organisation à l'égard des États Membres, de même que la mise en place de mécanismes financiers permettant d'enrayer la récurrence des crises financières

Le versement des contributions dans leur intégralité et dans les délais prévus; l'augmentation des contributions non acquittées; la question des arriérés; les mesures d'incitation et de dissuasion

Le barème des quotes-parts

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session

15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 4

1. Accréditation des organisations non gouvernementales et des autorités locales conformément aux dispositions relatives à leur participation énoncées dans la décision II/4 du Comité préparatoire [2] (A/CONF.165/PC.3/2/Add.3)

2. État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

   f) État des préparatifs concernant les meilleurs pratiques et les expositions

   Une présentation (multimédia) de la base de données des meilleures pratiques

GROUPE DE TRAVAIL II (Sous-Groupe A)

11 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

Examen des paragraphes 1 à 35 et des paragraphes 143 à 162 du document A/CONF.165/PC.3/4

WORKING GROUP II
(Subgroup B)

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3

Consideration of paragraphs 36-142 of A/CONF.165/PC.3/4

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe B)

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 3

Examen des paragraphes 36 à 142 du document A/CONF.165/PC.3/4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Organizational matters
2. Procurement
3. Meeting with the Under-Secretary-General for Administration and Management

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Questions d'organisation
2. Achats
3. Réunion avec le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1996

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 6

Consultations convened by the President of the Council on matters pertaining to the Council's organizational session (E/1995/131 and Add.1; E/1996/1 and Add.1, E/1996/2, E/1996/12)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1996

15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 6

Consultations convoquées par le Président du Conseil sur des questions relatives à la session d'organisation du Conseil (E/1995/131 et Add.1; E/1996/1 et Add.1, E/1996/2, E/1996/12)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 7 February 1996

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP
(working session on Habitat II)

8.30 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on Subgroup A of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9.45 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(briefing by the Director-General of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 7 février 1996

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES
(session de travail sur Habitat II)

8 h 30 à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe A du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 2
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 h 45 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(réunion d'information du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(on Habitat)

1 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

There will be an Inter-agency Consultation for Habitat II (closed), organized by the United Nations Development Programme, *today*, 7 February 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Briefing

The Turkish delegation invites all interested parties to attend a briefing on the preparations in progress for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) to be held in Istanbul. The briefing will be held *today*, 7 February 1996, from 1 p.m. to 2 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Workshops

A workshop on "The Challenge of Global Corporate Citizenship and Future of Megacities" will be held *today*, 7 February 1996, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

A workshop on "Human Rights and the Homeless" by the Independent Commission on Human Rights Education, will be held *today*, 7 February 1996, from 2 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9.

GROUPE DES 77
(sur des questions intéressant du Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(sur Habitat)

13 heures à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence C

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Des consultations interinstitutions pour Habitat II (privées), organisées par le Programme des Nations Unies pour le développement, auront lieu *aujourd'hui* 7 février 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion d'information

La délégation turque invite toutes les parties intéressées à assister à une réunion d'information sur les préparatifs en vue de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) qui se tiendra à Istanbul. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 7 février 1996 de 13 heures à 14 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Ateliers

Un atelier sur "Le défi de la citoyenneté sociale mondiale et le futur des mégalopoles" aura lieu *aujourd'hui* 7 février 1996 de 11 heures à midi 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Un atelier sur "Les droits de l'homme et les sans-abri" organisé par l'Independent Commission on Human Rights Education, aura lieu *aujourd'hui* 7 février 1996 de 14 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended informal/informals of the GENERAL ASSEMBLY on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23), under the Chairmanship of H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), will take place on 8 and 9 February 1996 in Conference Room C. The first meeting will be held on Thursday, 8 February, at 10 a.m.

* * *

The second substantive session of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be held from Monday, 12 February 1996, through Friday, 16 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The session will consider issues related to revitalization of the General Assembly.

Relevant documents for consideration by the Working Group are as follows: WGUNS/CRP.3 (Compendium of views and recommendations) prepared by the Secretariat; WGUNS/CRP.3/Add.1 (Addendum 1 to the Compendium related to its Chapter 1 on the subject of "The General Assembly") prepared by the Secretariat; WGUNS/CRP.4 (A paper prepared by the Vice-Chairmen providing a revised and more detailed set of questions on the subject of the General Assembly); WGUNS/CRP.5 (Actions taken toward the implementation of General Assembly resolutions 47/233 and 48/264) prepared by the Secretariat.

Copies of documents WGUNS/CRP.3 and Add.1 and WGUNS/CRP.4 will be available *today*, 7 February 1996, in the afternoon, in Room S-3380. Copies of document WGUNS/CRP.5 will be available from Thursday, 8 February, in Room S-3380.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Des réunions officieuses à participation non limitée de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour), sous la présidence de S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), auront lieu les 8 et 9 février 1996 dans la salle de conférence C. La première réunion se tiendra le jeudi 8 février à 10 heures.

* * *

La deuxième session de fond du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES aura lieu du lundi 12 au vendredi 16 février 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La session examinera les questions relatives à la revitalisation de l'Assemblée générale.

Les documents pertinents pour examen par le Groupe de travail sont les suivants : WGUNS/CRP.3 (Repertoire de vues et de recommandations) préparé par le Secrétariat; WGUNS/CRP.3/Add.1 (Additif 1 au Répertoire relatif au chapitre 1 sur le sujet de "L'Assemblée générale") préparé par le Secrétariat; WGUNS/CRP.4 (Un document préparé par les Vice-Présidents fournissant un ensemble révisé et plus détaillé de questions sur le sujet de l'Assemblée générale); WGUNS/CRP.5 (Décisions prises en vue de l'application des résolutions 47/233 et 48/264 de l'Assemblée générale) préparé par le Secrétariat.

Des exemplaires des documents WGUNS/CRP.3 et Add.1 and WGUNS/CRP.4 seront disponibles *aujourd'hui* 7 février 1996, dans l'après-midi, dans le bureau S-3380. Des exemplaires du document WGUNS/CRP.5 seront disponibles à partir du jeudi 8 février dans le bureau S-3380.

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The CCPOQ TECHNICAL WORKING GROUP ON THE REVISION OF THE ACC PROGRAMME CLASSIFICATION will meet at Headquarters on 8 and 9 February 1996 in Conference Room 7.

* * *

The second session of the COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 12 to 23 February 1996 in Conference Room 4. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.13/1996/1 and E/C.13/1996/L.1, respectively.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

The GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE DU CCQPO SUR LA RÉVISION DU RECLASSEMENT DES PROGRAMMES DU CAC se réunira au Siège les 8 et 9 février 1996 dans la salle de conférence 7.

* * *

La deuxième session du COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT se tiendra au Siège du 12 au 23 février 1996 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/C.13/1996/1 et E/C.13/1996/L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the DELEGATIONS USING FRENCH AS THEIR WORKING LANGUAGE *(on Habitat)* on Thursday, 8 February 1996, at 6.15 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Briefing

There will be a briefing of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on the World Food Summit for interested non-governmental organizations on Thursday, 8 February 1996, at 1.15 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special events:

Thursday, 8 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium: Illustrated Programme on "Life, Arts and Music from Byzantium to the Ottoman Empire and Modern Turkey" and a Presentation on "Istanbul Through the Centuries: A Crossroads of Cultures", co-hosted with the Society for International Development (New York);

Friday, 9 February 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room 2: Lecture on "Urban Renaissance", co-hosted with the Society for International Development (New York) and the Office of Development Studies of UNDP;

Tuesday, 13 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium: Presentation of the EPIIC Project (Tuft University) on "Cities of Intolerance: An Inquiry into Identity, Intercommunal Relations and the Built Environment of Beirut, Belfast, Sarajevo and Jerusalem";

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée des DÉLÉGATIONS UTILISANT LE FRANÇAIS COMME LANGUE DE TRAVAIL *(sur Habitat)* aura lieu le jeudi 8 février 1996 à 18 h 15 dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur le Sommet mondial de l'alimentation à l'intention des organisations non gouvernementales intéressées aura lieu le jeudi 8 février 1996 à 13 h 15 dans la salle de conférence 8.

* * *

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité prépa-ratoire de la Conférence des Nations Unies sur les établis-sements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera les activités spéciales suivantes :

Jeudi 8 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjold : Programme illustré sur : "La vie, les arts et la musique de Byzance à l'Empire ottoman et la Turquie moderne" et exposé sur : "Istanbul à travers les siècles : un carrefour de cultures", coparrainé avec la Société internationale pour le développement (New York);

Vendredi 9 février 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence 2 : Conférence sur "La renaissance urbaine", coparrainée avec la Société internationale pour le développe-ment (New York) et le Bureau des études sur le dévelop-pement du PNUD;

Mardi 13 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjold : Présentation du pro-jet EPIIC (Université Tuft) sur "Les villes de l'intolérance : Une enquête sur l'identité, les relations intercommunales et le cadre bâti de Beyrouth, Belfast, Sarajevo et Jéru-salem";

Thursday, 15 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium: Launching of a book and panel discussion on "Preparing for the Urban Future: Global Pressures and Local Responses", co-hosted with the Woodrow Wilson International Center for Scholars, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York).

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

A Symposium on Habitat II, organized by the International Institute for Human Resources Development on Health and Human Services, will be held on Thursday, 8 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

* * *

The Third International Conference of Associations and Networks of Local Government will be held on Thursday, 8 February 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1 and on Friday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5.

* * *

A press conference on World Water Day will be held on Friday, 9 February 1996, at 11 a.m. in Room S-226.

* * *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the United Nations Development Programme (UNDP) will sponsor the following special events :

Tuesday, 13 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5: NGO Panel on "Grassroot Actions for Sustainable Cities";

Tuesday, 13 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 6: UNDP Publication Series for Habitat II: launching of the first volume of the series on "Urban Agriculture - Food, Jobs and Sustainable Cities".

Jeudi 15 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjold : Lancement d'un livre et exposé sur : "Se préparer pour l'urbanisme futur : pressions mondiales et réponses au niveau local", coparrainé avec le Woodrow Wilson International Center for Scholars, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York).

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Un colloque sur Habitat II, organisé par l'International Institute for Human Resources Development on Health and Human Services, aura lieu le jeudi 8 février 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

La troisième Conférence internationale des associations et des réseaux d'administration locale aura lieu le jeudi 8 février 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1, et le vendredi 9 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une conférence de presse sur la Journée mondiale de l'eau aura lieu le vendredi 9 février 1996 à 11 heures dans la salle S-226.

* * *

À l'occasion de la troisième session du Comité prépa-ratoire de la Conférence des Nations Unies sur les établis-sements humains (Habitat II), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) organisera les activités spéciales suivantes :

Mardi 13 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5 : Table ronde d'ONG sur le thème : "Mesures au niveau local pour des urbanisations durables";

Mardi 13 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6 : Série de publications du PNUD pour Habitat II : lancement du premier volume de la série sur : "L'agriculture urbaine, l'alimentation, les emplois et les urbanisations durables".

* * *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Department for Development Support and Management Services (DDSMS), with the Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the UN, and the Habitat II Secretariat will co-sponsor a panel discussion on "Geographical Information Systems, City Sustainability and Environment". Speakers include the Under-Secretary-General, Department for Development Support and Managements Services, the Secretary-General of Habitat II, and H.E. Dr. Nabil A. Elaraby, Permanent Reprsentative of Egypt to the United Nations. The panel discussion will take place on Wednesday, 14 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, avec la Mission permanente de la République arabe d'Égypte et le secrétariat d'Habitat II, coparraineront une table ronde sur le thème : "Les systèmes d'information géographique, l'urbanisation durable et l'environnement". Les orateurs comprendront le Secrétaire général adjoint aux services d'appui et à la gestion pour le développement, le Secrétaire général d'Habitat II et S.E. M. Nabil A. Elaraby, Représentant permanent de l'Égypte auprès de l'Organisation des Nations Unies. La table ronde se tiendra le mercredi 14 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Informal meeting

There will be an informal meeting for troop contributors to discuss police contributions to the United Nations International Police Task Force (UNIPTF) operations in Bosnia and Herzegovina and the United Nations Civilian Police (UNCIVPOL) in the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium (UNTAES) on Thursday, 8 February 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion officieuse à l'intention des fournisseurs de contingents pour discuter des contributions de police au Groupe international de police des Nations Unies aux opérations en Bosnia-Herzégovine et la Police civile de la Force des Nations Unies de l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale, la Baranja et le Srem occidental (ANUTSO) le jeudi 8 février 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 6 February 1996

SECURITY COUNCIL

3628th meeting

Expression of sympathy to the Government and people of China

The President made a statement.

The situation in Angola

Report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) (S/1996/75)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Angola, Brazil, Lesotho, Malawi, New Zealand, Norway, Portugal, South Africa, Tunisia, Zambia and Zimbabwe, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Angola, Italy (on behalf of the European Union), Honduras, Germany, China, the Republic of Korea, the Russian Federation, the United Kingdom, France, Poland, Egypt, Guinea-Bissau, Indonesia, Botswana and Chile, and by the President, speaking in her capacity as the representative of the United States.

The Council also heard statements by the representatives of Norway, Zimbabwe and Brazil.

The meeting was suspended.

Upon resumption, the Council heard statements by the representatives of Lesotho, Portugal, South Africa, Tunisia, New Zealand, Zambia and Malawi.

Mardi 6 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3628e séance

Expressions de sympathie au Gouvernement et au peuple chinois

La Présidente fait une déclaration.

La situation en Angola

Rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM III) (S/1996/75)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

La Présidente, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Afrique du Sud, de l'Angola, du Brésil, du Lesotho, du Malawi, de la Norvège, de la Nouvelle-Zélande, du Portugal, de la Tunisie, de la Zambie et du Zimbabwe à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Angola, Italie (au nom de l'Union européenne), Honduras, Allemagne, Chine, République de Corée, Fédération de Russie, Royaume-Uni, France, Pologne, Égypte, Guinée-Bissau, Indonésie, Botswana et Chile, ainsi que par la Présidente en sa qualité de représentante des États-Unis.

Le Conseil entend également des déclarations des représentants de la Norvège, du Zimbabwe et du Brésil.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Conseil entend des déclarations des représentants du Lesotho, du Portugal, de l'Afrique du Sud, de la Tunisie, de la Nouvelle-Zélande, de la Zambie et du Malawi.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
Third session

WORKING GROUP I 2nd meeting

Organization of work

The Secretary of the Working Group made a statement.

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

The Working Group continued its consideration of the item and took note of document A/CONF.165/PC.3/INF.3, containing a report of the regional ministerial meetings on preparations for the Conference.

The representative of Australia made a statement with respect to a proposal submitted by his delegation on statement of priorities and commitments.

Statements were made by the representatives of India and Italy (on behalf of the European Union).

Statements on the status of preparations for the Conference were made by the following observers: the Local Authority Steering Group and the Tüsev Foundation.

The observer for the International Federation of Building and Woodworkers (International Confederation of Free Trade Unions), a non-governmental organization, also made a statement.

Statements were made by the representatives of Greece, the Sudan, Italy (on behalf of the European Union) and China.

The Deputy Secretary-General of the Conference and the observers for the Local Authority Steering Group and the Tüsev Foundation responded to points raised during the discussion.

Organization of work

The Secretary of the Working Group made a statement.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I 2e séance

Organisation des travaux

Le Secrétaire du Groupe de travail fait une déclaration.

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question et prend note du document A/CONF.165/PC.3/INF.3, contenant un rapport des réunions ministérielles régionales sur les préparatifs de la Conférence.

Le représentant de l'Australie fait une déclaration au sujet d'une proposition soumise par sa délégation sur une déclaration de priorités et d'engagements.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde et de l'Italie (au nom de l'Union européenne).

Les observateurs du Groupe directeur des autorités locales et de la Fondation Tüsev prennent la parole sur l'état des préparatifs de la Conférence.

L'observateur de la Fédération internationale des travailleurs du bâtiment et du bois (Confédération internationale des syndicats libres), organisation non gouvernementale, prend aussi la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Grèce, du Soudan, de l'Italie (au nom de l'Union européenne) et de la Chine.

Le Secrétaire général adjoint de la Conférence et les observateurs du Groupe directeur des autorités locales et de la Fondation Tüsev répondent aux questions posées au cours du débat.

Organisation des travaux

Le Secrétaire du Groupe de travail prend la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Grains Agreement, 1995,

(b) *Food Aid Convention, 1995, concluded in London on 5 December 1994*

Ratification: Germany (6 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international sur les céréales de 1995,

b) *Convention relative à l'aide alimentaire de 1995, conclue à Londres le 5 décembre 1994*

Ratification : Allemagne (6 février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00686

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 8 FEBRUARY 1996 No. 1996/27 JEUDI 8 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Thursday, 8 February 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1996/75, S/1996/86)

Other matters

Jeudi 8 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1996/75, S/1996/86)

Questions diverses

Announcement

Changes in the provision of meeting room services

As part of the Secretariat's efforts to reduce expenditures, some changes will be made in the provision of services in meeting rooms. Beginning this week, only documents containing draft proposals which require action will be circulated in the rooms. As for pre-session or reference documents, delegations are kindly requested to bring copies received at the Permanent and Observer Missions and keep them throughout the session. In addition, pencils and paper will no longer be provided in meeting rooms.

Avis

Modifications aux services fournis dans les salles de conférence

Dans le cadre des efforts du Secrétariat pour réduire les dépenses, les services dans les salles de conférence seront modifiés. À partir de cette semaine, les textes faisant l'objet de projets de proposition requérant une décision seront les seuls documents distribués dans les salles. Les délégations sont priées d'apporter les exemplaires des documents d'avant-session ou de référence qui sont reçus dans les Mission permanentes et d'observation et de les conserver durant la durée de la session. En outre, il n'y aura plus de fourniture de crayons et de papier dans les salles de conférence.

SECURITY COUNCIL

Morning*	3629th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Angola

Report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) (S/1996/75)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Matin*	3629e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Angola

Rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM III) (S/1996/75)

* À l'issue des consultations plénières.

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room C

Open-ended informal/informals on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23), under the Chairmanship of H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence C

Réunions officieuses à participation non limitée sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour), sous la présidence de S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela)

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	9th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Issues contained in its programme of work (WGFS/28):

The cash-flow situation, including mounting debts of the Organization to Member States, as well as financial mechanisms capable of preventing recurrent cycles of financial crisis;

Payment of contributions in full and on time; increase in unpaid contributions; issue of arrears; incentives and disincentives;

Scales of assessment

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	9e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Questions faisant l'objet du programme de travail (WGFS/28) :

La situation de trésorerie, y compris l'accroissement des dettes de l'Organisation à l'égard des États Membres, de même que la mise en place de mécanismes financiers permettant d'enrayer la récurrence des crises financières

Le versement des contributions dans leur intégralité et dans les délais prévus; l'augmentation des contributions non acquittées; la question des arriérés; les mesures d'incitation et de dissuasion

Le barème des quotes-parts

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session

WORKING GROUP II
(Drafting Group of Subgroup A)

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2

Consideration of paragraphs 1-35 and paragraphs 143-162 of A/CONF.165/PC.3/4

WORKING GROUP II
(Subgroup B)

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 3

Consideration of paragraphs 36-142 of A/CONF.165/PC.3/4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Organizational matters
2. MINURSO
3. UNAMIR

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1996

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 6

Consultations convened by the President of the Council on matters pertaining to the Council's organizational session (E/1995/131 and Add.1; E/1996/1 and Add.1, E/1996/2, E/1996/12, E/1996/14)

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL II
(Groupe de rédaction du Sous-Groupe A)

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 2

Examen des paragraphes 1 à 35 et des paragraphes 143 à 162 du document A/CONF.165/PC.3/4

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe B)

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 3

Examen des paragraphes 36 à 142 du document A/CONF.165/PC.3/4

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Questions d'organisation
2. MINURSO
3. MINUAR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1996

15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 6

Consultations convoquées par le Président du Conseil sur des questions relatives à la session d'organisation du Conseil (E/1995/131 et Add.1; E/1996/1 et Add.1, E/1996/2, E/1996/12, E/1996/14)

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY CONSULTATIVE COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Seventh meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 8 February 1996

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP
(working session on Habitat II)

8.30 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on Subgroup A of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 2
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on Habitat)

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room C

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 8 février 1996

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES
(session de travail sur Habitat II)

8 h 30 à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe A du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
(sur Habitat)

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence C

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AFRICAN GROUP
(on Habitat)

1 p.m.-2 p.m.	closed meeting	Conference Room D

* * *

There will be a closed meeting of the INTERNATIONAL FACILITATING GROUP *(on Habitat) today*, 8 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a closed meeting of the FRANCOPHONE GROUP *(on Habitat) today*, 8 February 1996, at 6.15 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Briefing

There will be a briefing of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on the World Food Summit for interested non-governmental organizations *today*, 8 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special events:

Today, 8 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium: Illustrated Programme on "Life, Arts and Music from Byzantium to the Ottoman Empire and Modern Turkey" and a Presentation on "Istanbul Through the Centuries: A Crossroads of Cultures", co-hosted with the Society for International Development (New York);

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

GROUPE DES 77
(sur des questions intéressant du Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE AFRICAIN
(sur Habitat)

13 heures à 14 heures	réunion privée	Salle de conférence D

* * *

Une réunion privée du GROUPE INTERNATIONAL DE FACILITATION *(sur Habitat)* aura lieu *aujourd'hui* 8 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion privée du GROUPE FRANCOPHONE *(sur Habitat)* aura lieu *aujourd'hui* 8 février 1996 à 18 h 15 dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur le Sommet mondial de l'alimentation à l'intention des organisations non gouvernementales intéressées aura lieu *aujourd'hui* 8 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8.

* * *

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera les activités spéciales suivantes :

Aujourd'hui 8 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjold : Programme illustré sur : "La vie, les arts et la musique de Byzance à l'Empire ottoman et la Turquie moderne" et exposé sur : "Istanbul à travers les siècles : un carrefour de cultures", coparrainé avec la Société internationale pour le développement (New York);

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

A Symposium on Habitat II, organized by the International Institute for Human Resources Development on Health and Human Services, will be held *today*, 8 February 1996, from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

• • •

The Second International Conference of Associations and Networks of Local Government will be held *today*, 8 February 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

• • •

Informal meeting

There will be an informal meeting for troop contributors to discuss police contributions to the United Nations International Police Task Force (UNIPTF) operations in Bosnia and Herzegovina and the United Nations Civilian Police (UNCIVPOL) in the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium (UNTAES) *today*, 8 February 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

• • •

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Un colloque sur Habitat II, organisé par l'International Institute for Human Resources Development on Health and Human Services, aura lieu *aujourd'hui* 8 février 1996 de 9 heures à midi 30 et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 8.

• • •

La deuxième Conférence internationale des associations et des réseaux d'administration locale aura lieu *aujourd'hui* 8 février 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conference 1.

• • •

Réunion officieuse

Une réunion officieuse à l'intention des fournisseurs de contingents pour discuter des contributions de police au Groupe international de police des Nations Unies aux opérations en Bosnia-Herzégovine et la Police civile de la Force des Nations Unies de l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale, la Baranja et le Srem occidental (ANUTSO) *aujourd'hui* 8 février 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second substantive session of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be held from Monday, 12 February 1996, through Friday, 16 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The session will consider issues related to revitalization of the General Assembly.

Relevant documents for consideration by the Working Group are as follows: WGUNS/CRP.3 (Compendium of views and recommendations) prepared by the Secretariat; WGUNS/CRP.3/Add.1 (Addendum 1 to the Compendium related to its Chapter I on the subject of "The General Assembly") prepared by the Secretariat; WGUNS/CRP.4 (A paper prepared by the Vice-Chairmen providing a revised and more detailed set of questions on the subject of the General Assembly); WGUNS/CRP.5 (Actions taken toward the implementation of General Assembly resolutions 47/233 and 48/264) prepared by the Secretariat.

Copies of these documents are available in Room S-3380.

* * *

The 174th meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Wednesday, 14 February 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 8. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior the meeting, of specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee (see document A/50/26, paragraphs 5 and 6). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (ext.: 3-5380, room S-3420D), any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième session de fond du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES aura lieu du lundi 12 au vendredi 16 février 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La session examinera les questions relatives à la revitalisation de l'Assemblée générale.

Les documents pertinents pour examen par le Groupe de travail sont les suivants : WGUNS/CRP.3 (Répertoire de vues et de recommandations) préparé par le Secrétariat; WGUNS/CRP.3/Add.1 (Additif 1 au Répertoire relatif au chapitre I sur le sujet de "L'Assemblée générale") préparé par le Secrétariat; WGUNS/CRP.4 (Un document préparé par les Vice-Présidents fournissant un ensemble révisé et plus détaillé de questions sur le sujet de l'Assemblée générale); WGUNS/CRP.5 (Décisions prises en vue de l'application des résolutions 47/233 et 48/264 de l'Assemblée générale) préparé par le Secrétariat.

Des exemplaires de ces documents sont disponibles dans le bureau S-3380.

* * *

La 174e séance du COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE aura lieu le mercredi 14 février 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8. Les délégations sont priées de demander, au moins 48 heures avant la séance, l'inscription formelle des questions qu'elles désirent soulever auprès du Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptée par le Comité (voir paragraphes 5 et 6 du document A/49/26). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comtié (poste : 3-5380, bureau S-3420D) toute documentation pertinente ou déclarations écrites avant la séance.

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 12 to 23 February 1996 in Conference Room 4. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/C.13/1996/1 and E/C.13/1996/L.1, respectively.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT se tiendra au Siège du 12 au 23 février 1996 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/C.13/1996/1 et E/C.13/1996/L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the JOINT COORDINATING COMMITTEE of the NON-ALIGNED MOVEMENT and the GROUP OF 77 *(on the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System)* on Friday, 9 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 1.

* * *

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special events:

Friday, 9 February 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room 2: Lecture on "Urban Renaissance", co-hosted with the Society for International Development (New York) and the Office of Development Studies of UNDP;

Tuesday, 13 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium: Presentation of the EPIIC Project (Tuft University) on "Cities of Intolerance: An Inquiry into Identity, Intercommunal Relations and the Built Environment of Beirut, Belfast, Sarajevo and Jerusalem";

Thursday, 15 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium: Launching of a book and panel discussion on "Preparing for the Urban Future: Global Pressures and Local Responses", co-hosted with the Woodrow Wilson International Center for Scholars, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York).

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

A press conference on World Water Day will be held on Friday, 9 February 1996, at 11 a.m. in Room S-226.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le COMITÉ DE COORDINATION COMMUN du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS et du GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur le Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies)* le vendredi 9 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établis-sements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera les activités spéciales suivantes :

Vendredi 9 février 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence 2 : Conférence sur "La renaissance urbaine", coparrainée avec la Société internationale pour le développe-ment (New York) et le Bureau des études sur le dévelop-pement du PNUD;

Mardi 13 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjold : Présentation du pro-jet EPIIC (Université Tuft) sur "Les villes de l'intolérance : Une enquête sur l'identité, les relations intercommunales et le cadre bâti de Beyrouth, Belfast, Sarajevo et Jéru-salem";

Jeudi 15 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjold : Lancement d'un livre et exposé sur : "Se préparer pour l'urbanisme futur : pressions mondiales et réponses au niveau local", coparrainé avec le Woodrow Wilson International Center for Scholars, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York).

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Une conférence de presse sur la Journée mondiale de l'eau aura lieu le vendredi 9 février 1996 à 11 heures dans la salle S-226.

* * *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the United Nations Development Programme (UNDP) will sponsor the following special events :

Tuesday, 13 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5: NGO Panel on "Grassroot Actions for Sustainable Cities";

Tuesday, 13 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 6: UNDP Publication Series for Habitat II: launching of the first volume of the series on "Urban Agriculture - Food, Jobs and Sustainable Cities".

* * *

À l'occasion de la troisième session du Comité prépa-ratoire de la Conférence des Nations Unies sur les établis-sements humains (Habitat II), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) organisera les activités spéciales suivantes :

Mardi 13 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5 : Table ronde d'ONG sur le thème : "Mesures au niveau local pour des urbanisations durables";

Mardi 13 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6 : Série de publications du PNUD pour Habitat II : lancement du premier volume de la série sur : "L'agriculture urbaine, l'alimentation, les emplois et les urbanisations durables".

*

* *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), there will be meetings of the GLOBAL PARLIAMENTARIANS *(on Habitat)* on 13 and 14 February 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* *

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), les PARLEMENTAIRES MONDIAUX tiendront des réunions *(sur habitat)* les 13 et 14 février 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

*

* *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Department for Development Support and Management Services (DDSMS), with the Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the UN, and the Habitat II Secretariat will co-sponsor a panel discussion on "Geographical Information Systems, City Sustainability and Environment". Speakers include the Under-Secretary-General, Department for Development Support and Managements Services, the Secretary-General of Habitat II, and H.E. Dr. Nabil A. Elaraby, Permanent Reprsentative of Egypt to the United Nations. The panel discussion will take place on Wednesday, 14 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

*

* *

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, avec la Mission permanente de la République arabe d'Égypte et le secrétariat d'Habitat II, coparraineront une table ronde sur le thème : "Les systèmes d'information géographique, l'urbanisation durable et l'environnement". Les orateurs comprendront le Secrétaire général adjoint aux services d'appui et à la gestion pour le développement, le Secrétaire général d'Habitat II et S.E. M. Nabil A. Elaraby, Représentant permanent de l'Égypte auprès de l'Organisation des Nations Unies. La table ronde se tiendra le mercredi 14 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

ANNOUCEMENTS

The revised paper for the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for development contained in document WG/AGD/CRP.3/Rev.1/Amend.1 dated 7 February 1996, is now available on the table outside Room S-2944.

AVIS

Le document révisé pour le Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un agenda pour le développement portant la cote WG/AGD/CRP.3/Rev.1/Amend.1, daté du 7 février 1996, est maintenant disponible sur la table située à l'entrée du bureau S-2944.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 7 February 1996

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
Third session — 3rd meeting

Accreditation of non-governmental organizations and local authorites in accordance with the rules for their participation set out in decision 11/4 of the Preparatory Committee [2]

Accreditation of non-governmental organizations

The Preparatory Committee resumed its consideration of the item and, at the request of a number of delegations, agreed to defer consideration to its next meeting.

Statements were made by the representatives of Norway, India and the United States.

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

(f) Best practices and exhibitions

A multi-media presentation of the best practices data base was made to the Preparatory Committee.

The representatives of Spain and the United Kingdom made statements.

The representative of the Republic of Korea raised a question to which the representative of the Secretariat of Habitat responded.

The representative of Ghana, Mr. Nat Nuno-Amarteifio, Mayor of Accra, the representative of Nepal, Mr. Prem Lal Singh, Mayor of Kathmandu, and the representatives of Jordan and Ecuador made statements.

Statement

The representative of Kenya made a statement.

Organization of work

The representative of Egypt made a statement to which the Secretary of the Committee responded.

Mercredi 7 février 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
Troisième session — 3e séance

Accréditation des organisations non gouvernementales et des autorités locales conformément aux dispositions relatives à leur participation énoncées dans la décision II/4 du Comité préparatoire [2]

Accréditation des organisations non gouvernementales

Le Comité préparatoire reprend l'examen de la question et, à la demande de plusieurs délégations, décide de reporter son examen à la séance suivante.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Norvège, de l'Inde et des États-Unis.

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

f) État des préparatifs concernant les meilleures pratiques et les expositions

Le Comité préparatoire fait un exposé (multimédia) sur la base de données des meilleures pratiques.

Les représentants de l'Espagne et du Royaume-Uni font des déclarations.

Le représentant de la République de Corée pose une question à laquelle répond le représentant du secrétariat d'Habitat.

Le représentant du Ghana, M. Nat Nuno-Amarteifio, Maire d'Accra, le représentant du Népal, M. Prem Lal Singh, Maire de Katmandou, et les représentants de la Jordanie et de l'Équateur font des déclarations.

Déclaration

Le représentant du Kenya fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le représentant de l'Égypte fait une déclaration à laquelle répond le Secrétaire du Comité.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Eighth session

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 5 FEBRUARY 1996

1st meeting

Opening of the session

The Chairman made an opening statement.

Statements were made by the Administrator of the United Nations Development Programme, the Deputy Executive Director of the United Nations Environment Programme and the Assistant President of the Economic Policy and Resource Strategy Department of the International Fund for Agricultural Development.

The Executive Secretary of the interim secretariat made a statement.

The Minister of Nature and the Environment of Mongolia, H.E. Mr. Z. Batjargal, addressed the Committee.

Adoption of the agenda and organization of work [1]

The Committee adopted its provisional agenda, as contained in document A/AC.241/42.

The Committee approved its organization of work for the session contained in annex II of document A/AC.241/42.

Accreditation of non-governmental organizations

The Committee decided to accredit the non-governmental organizations listed in document A/AC.241/9/Add.11.

TUESDAY, 6 FEBRUARY 1996

2nd meeting

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf the European Union), Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Bangladesh, the Russian Federation, Afghanistan and the Islamic Republic of Iran.

The observer of the Environmental Monitoring Group made a statement, on behalf of the NGO community.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE NÉGOTIATION CHARGÉ D'ÉLABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU PAR LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Huitième session

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 5 FÉVRIER 1996

1re séance

Ouverture de la session

Le Président fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, le Directeur exécutif adjoint du Programme des Nations Unies pour l'environnement et le Président assistant du Département des politiques économiques et de la stratégie des ressources du Fonds international de développement agricole.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire fait une déclaration.

Le Ministre de la nature et de l'environnement de la Mongolie, S.E. M. Z. Batjargal, prononce une allocution.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.241/42.

Le Comité approuve l'organisation des travaux figurant dans l'annexe II du document A/AC.241/42.

Accréditation des organisations non gouvernementales

Le Comité décide d'accréditer les organisations non gouvernementales énumérées dans le document A/AC.241/9/Add.11.

MARDI 6 FÉVRIER 1996

2e séance

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Bangladesh, de la Fédération de Russie, de l'Afghanistan et de la République islamique d'Iran.

L'observateur de l'Environmental Monitoring Group fait une déclaration, au nom de la communauté des ONG.

Status of signature and ratification of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Executive Secretary of the interim secretariat.

Statements were made by the representatives of Nigeria, Mozambique, Zimbabwe, Bolivia, Nepal, Portugal, Ghana and Israel.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Special action: urgent action for Africa [3 (a)]

The Committee began its consideration of the item.

Southern African region

The representative of Lesotho made a presentation, on behalf of the Member States of the Southern African Development Community.

Statements were made by the representatives of South Africa, Sweden, Norway and Denmark.

The representative of the Southern African Development Community made a statement.

Eastern African region and the Horn of Africa

The representative of the Intergovernmental Authority on Drought and Development made a presentation.

Statements were made by the representatives of Eritrea, the Sudan, Djibouti and Ethiopia.

3rd meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 3 (a) and heard statements by the representatives of the United Kingdom, Germany, the Netherlands, Australia, Canada and Japan.

The representative of the European Community made a statement.

The representative of the Sudano-Sahelian Office of the United Nations Development Programme also made a statement.

Northern African region

The representative of the Arab Maghreb Union made a presentation.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Spain, Italy and Japan.

État de la signature et de la ratification de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, du Mozambique, du Zimbabwe, de la Bolivie, du Népal, du Portugal, du Ghana et d'Israël.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Action spécifique : mesures urgentes en faveur de l'Afrique [3 a)]

Le Comité commence l'examen de la question.

Région de l'Afrique australe

Le représentant du Lesotho fait un exposé, au nom des États Membres de la Communauté du développement de l'Afrique australe.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Afrique du Sud, de la Suède, de la Norvège et du Danemark.

Le représentant de la Communauté du développement de l'Afrique australe fait une déclaration.

Région de l'Afrique de l'Est et de la Corne de l'Afrique

Le représentant de l'Autorité intergouvernementale sur la sécheresse et le développement fait un exposé.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Érythrée, du Soudan, de Djibouti et de l'Éthiopie.

3e séance

Le Comité poursuit l'examen de l'alinéa a) du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni, de l'Allemagne, des Pays-Bas, de l'Australie, du Canada et du Japon.

Le représentant de la Communauté européenne fait une déclaration.

Le représentant du Bureau de la région soudano-sahélienne du Programme des Nations Unies pour le développement prend également la parole.

Région de l'Afrique du Nord

Le représentant de l'Union du Maghreb arabe fait un exposé.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, de l'Espagne, de l'Italie et du Japon.

The observer of the League of Arab States made a statement.

Western African region

The representative of the Permanent Interstate Committee for Drough Control in the Sahel made a presentation.

Statements were made by the representatives of Mali, Senegal, Cape Verde, Germany, France and Switzerland.

L'observateur de la Ligue des États arabes fait une déclaration.

Région de l'Afrique de l'Ouest

Le représentant du Comité interétats permanent pour le contrôle de la sécheresse dans le Sahel fait un exposé.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mali, du Sénégal, du Cap-Vert, de l'Allemagne, de la France et de la Suisse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Transit Trade of Land-locked States, done at New York on 8 July 1965

Accession: Uzbekistan (7 February 1996)*

United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978, concluded at Hamburg on 31 March 1978

Accession: Gambia (7 February 1996)*

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York on 10 June 1958

Accession: Uzbekistan (7 February 1996)*

Convention on the Prohibition of Military or any Other Hostile Use of Environmental Modification Techniques, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1976

Accession: Costa Rica (7 February 1996)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Uzbekistan (7 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention relative au commerce de transit des Etats sans littoral, faite à New York le 8 juillet 1965

Adhésion : Ouzbékistan (7 février 1996*)

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978, conclue à Hambourg le 31 mars 1978

Adhésion : Gambie (7 février 1996*)

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, faite à New York le 10 juin 1958

Adhésion : Ouzbékistan (7 février 1996*)

Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1976

Adhésion : Costa Rica (7 février 1996*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Ouzbékistan (7 février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 8 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

Conseil du personnel

Le Conseil du personnel se réunira *aujourd'hui* 8 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00687